

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur	POTRATZ	1400 KL	CH 4640 03

Constructeur POTRATZ BAUMASCHINEN GMBH & CO, Friesstrasse 6, D-6000 Frankfurt am Main 60 (D)
 Identification "1400 KL" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à l'avant, à droite, sur la première traverse
 N° du châssis à l'avant, à droite, sur la première traverse, à côté de la plaquette du constructeur
 Identification du moteur "2 L 30 C" 2 plaquettes: à droite, sur le bloc, sous le carénage + à gauche, à l'extérieur du carénage
 Importateur principal IRNIGER AG, Baumaschinen, 8105 Regensdorf
 Véhicule homologué 7/232

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique, articulée
 Transmission mécanique, inverseur
 Nombre de vitesses 4 Entraînement toutes roues
 Frein de service hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur l'arbre de la boîte c.v. identique au frein auxiliaire
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur	H A T Z		Type	2 L 30 C
Marque	en ligne		Temps	4
Construction	D		Position	arrière
Carburant	air		Nombre cylindres	2
Refroidissement	95		Course	100
Alésage	1417		CV-impôt	7,22
Cylindrée	19 CV		à l/min	2500
Puissance en kW	25,8 DIN			
Brut à proximité	100 dB/A	à l/min	2525	x)
Silencieux	l= 480x138x130 mm (avec manteau)			
Mesure des gaz	Bacharach		1,5	
	BOSCH noirissement 2,4 à Md.max.			

Carrosserie

benne basculant sur 3 côtés
 Nombre de portes - Indic. vitesse -
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
 Cale 1/300x170x150 mm Attelage AR = à broche
 Antivol -

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	630	1330	1960
Charge utile	2270	420	2690
Poids total	2900	1750	4650
Garantie fabr.			4650
Dimens. pneus	11,5/80-15	11,5/80-15	(Variantes voir remarques)
Ply/bars	8 / 2,75	8 / 2,75	
Charge pour V max	3350	3350	
	25	25	

Nombre de places 1 av _____ centre _____ ar _____
 Dimensions
 Longueur intérieur 1780 extérieur 3880 Empattements 1825
 Largeur 1730 1850 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur 1640 Voie av 1450 ar 1450
 Porte à faux lat. _____ Voies av _____ ar _____
 av _____ 940
 ar _____ 1115 Braquage ø g 7250 d 7000

Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 14 km/h
 Vitesse maximale testée 15 km/h
 à 2525 t/min au moteur

Distance volant - vers l'avant du véhicule - _____

Equipement	
Feux de route	
Feux de croisement	HELLA K 11135/022
Feux de position	HELLA K 11135/022
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av - ar I (E)
Feux de gabarit	av - ar
Feux complémentaires	-
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	- avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH e1 20018 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot à moteur	*
Marque et type	POTRATZ 1400 KL	
Homologation		
N°	CH 4640 03	
Carrosserie	benne basculant sur 3 côtés	
Places	total 1	avant
Poids à vide	1960	Carburant D
Charge utile	2690	CV-impôt 7,22
Poids total	4650	Cylindrée 1417

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Immatriculation : comme chariot de travail, voir FH CH 5640 04
- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 15 km/h, M4, IA 5,375 = 77,5 dB/A

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 20.09.79 / Regensdorf, 13.11.79.

Service fédéral d'homologation